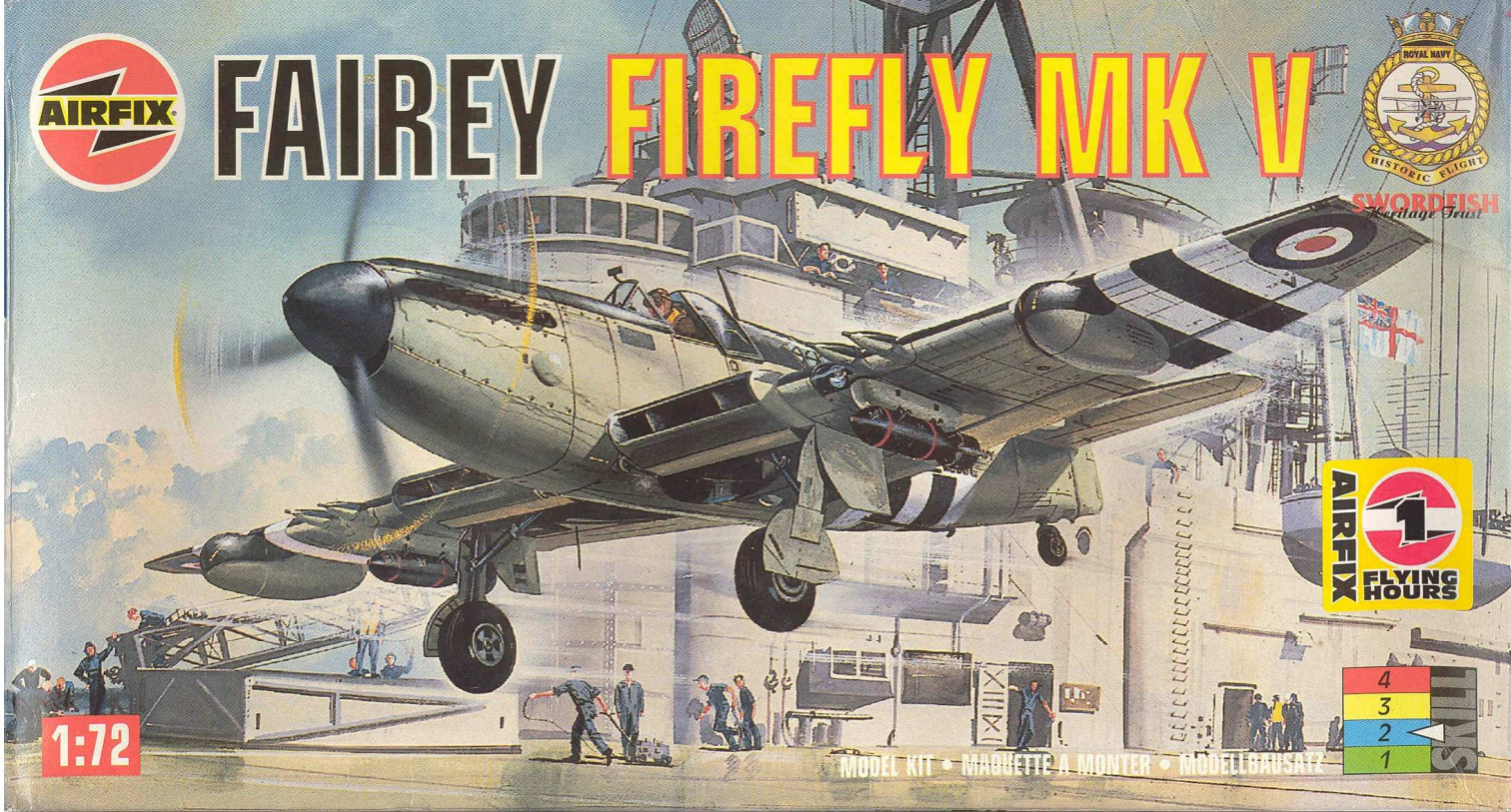




# FAIREY FIREFLY MK V



SWORDFISH Heritage Trust



1:72



4
3
2
1

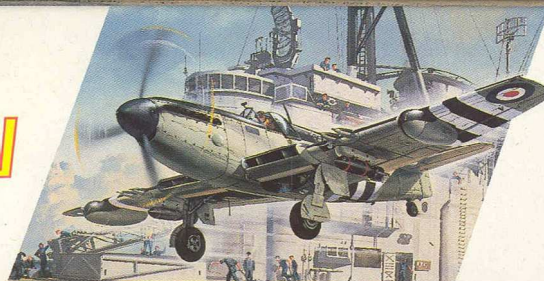
MODEL KIT • MAQUETTE A MONTER • MODELLBAUSATZ



## FAIREY FIREFLY MK V

The best of the British designed Fleet Air Arm fighters, it saw service in the Korean War.

02018



MODEL KIT  
MAQUETTE A MONTER  
MODELLBAUSATZ  
MODELLO A SCALA  
BOUWMODEL  
MAQUETA PARA MONTAR  
PLASTBYGGSATZ  
RAKENUSSARJA  
MODELO PARA CONSTRUIR

4
3
2
1

1:72



## FAIREY FIREFLY MK V

A HUMBROL PRODUCT

© HUMBROL LIMITED, MARFLEET, HULL, ENGLAND. ☎ 0044 1482 701191

Not suitable for children under 36 months, contains small detachable parts/Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois. Présence de petits éléments détachables/Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Enthält kleine abnehmbare Teile/No conviene a niños menores de 36 meses. Existen pequeñas piezas que pueden soltarse/Ej lämplig för barn under 3 år. Har löstagbara smådelar./ Muovirakennussarja, ei sisällä liimaa eikä maaleja. Ei sovitettaville alle 3 vuotiaalle.

HELLER, ZONE INDUSTRIELLE, BP5, 61160 TRUN, FRANCE.

02018

Paint Nos. 3, 19, 29, 33, 56, 61, 69, 85, 90, 103, 104, 113, 123, 135  
Version 1) + 130

Not Included / Non Inclus  
Nicht Enthalten / Non Include  
No Incluidas / Niet Inbegrepen  
Ingår EJ / Ikke Inkludert / Nao Incluído

←174mm→  
118mm  
=71

VERSION:  
Royal Navy Historic Flight  
Dutch Navy



5 014429 020186

MADE IN FRANCE • FABRIQUE EN FRANCE

The Swordfish Heritage Trust Reg. Charity No. 1003693 – Custodian of Fleet Air Arm Heritage – Promoting Royal Navy aviation history through educational projects to young people, a vital part of which is to secure the financial future of the Royal Navy Historic Flight through The Swordfish Appeal (Patron HRH The Duke of York). By owning this kit you have helped ensure their Swordfish, Firefly and Sea Hawk, based at RNAS Yeovilton, continue to fly long into the future, both as a memorial to those who gave their lives for their country and as a living education to future generations.



SWORDFISH Heritage Trust

The Swordfish Heritage Trust, eingetragene Wohltätigkeitsorganisation Nr. 1003693 – Hüter des Erbes der Fleet Air (Luftstreitkräfte der Marine) – Fördern der Fluggeschichte der Royal Navy durch lehrreiche Projekte für Kinder und Jugendliche. Ein wichtiger Beitrag besteht in der finanziellen Sicherung der Zukunft der historischen Flüge der Royal Navy über The Swordfish Appeal (Schirmherr: HRH Der Herzog von York). Mit dem Kauf dieses Modells haben Sie dazu beigetragen, daß die Swordfish, Firefly und Sea Hawk, die in RNAS Yeovilton stationiert sind, noch lange zum Gedenken an die, die ihr Leben für ihr Land opferten, und als lebende Mahnung für künftige Generationen fliegen werden.



Unit Emblem: 812

Swordfish Heritage Trust, Obra Benéfica Registrada con el No 1003693 – Custodia el Patrimonio de la Flota Aérea Armada – Promociona la historia de la aviación de la Marina Británica a través de proyectos educativos para jóvenes, una parte esencial de los cuales consiste en asegurar el futuro financiero de la Historia de la Aviación de la Marina Británica a través de la Campaña para Recaudar Fondos Swordfish, (cuyo Patrocinador es SAR el Duque de York). Mediante la adquisición de este kit nos ayudará a asegurar que sus Swordfish, Firefly y Sea Hawk, con base en RNAS Yeovilton, continúen volando ahora y en el futuro, tanto como un monumento en honores de aquellos que dieron sus vidas por su patria como un proyecto educativo viviente para las futuras generaciones.



Firefly Mk. 5 WB271

© R. L. Ward

Marina Británica a través de proyectos educativos para jóvenes, una parte esencial de los cuales consiste en asegurar el futuro financiero de la Historia de la Aviación de la Marina Británica a través de la Campaña para Recaudar Fondos Swordfish, (cuyo Patrocinador es SAR el Duque de York). Mediante la adquisición de este kit nos ayudará a asegurar que sus Swordfish, Firefly y Sea Hawk, con base en RNAS Yeovilton, continúen volando ahora y en el futuro, tanto como un monumento en honores de aquellos que dieron sus vidas por su patria como un proyecto educativo viviente para las futuras generaciones.

All Airfix models display a Skill Level on the packaging, to help you choose a kit that is matched to your modelling experience. The levels range from 1 (for beginners) to 4 (for people who can tackle more complex models).

Pour vous aider à choisir une boîte adaptée à votre expérience du modélisme, toutes les boîtes de nouvelles maquettes Airfix indiquent le niveau de compétence auquel elles conviennent. Ces niveaux vont de 1 (débutant) à 4 (expert).

Auf der Verpackung aller neuen Airfix Modelle sind Erfahrungsstufen angegeben. So können Sie auf einen Blick sehen, welcher Bausatz Ihrer Erfahrung im Modellbau angemessen ist. Die Stufen rangieren von 1 (für Anfänger) bis 4 (für alle, die mit komplizierteren Modellen zurechtkommen).

### SKILL LEVELS

4
3
2
1

### HUMBROL – CONSISTENTLY NO. 1 FOR MODEL FINISHING

For best results, always use Humbrol products for the assembly and finishing of your Airfix kit.

Humbrol's huge range of paints, sprays, glues, cements, sealers, fillers, thinners, brushes and knives are without equal in the world of modelling and can be relied on for the perfect finish every time.

The full collection is detailed in the Airfix "Super Models" catalogue and available from all leading model shops.

### HUMBROL – TOUJOURS NO. 1 DANS LE DOMAINE DE LA FINITION DES MODELES REDUITS

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez toujours les produits Humbrol pour assembler et finir votre modèle Airfix.

L'énorme gamme de peintures, de peintures aérosol, de colles, de ciments, d'enduits étanches, de mastics, de diluants, de pinces et de couteaux que vous propose Humbrol est inégalée dans le domaine des modèles réduits et on peut toujours s'y fier pour une finition parfaite.

Vous trouverez de plus amples détails sur toute la collection Airfix dans le catalogue "Super Modèles"; cette collection est disponible dans tous les principaux magasins de modèles réduits.

### HUMBROL – IMMER DIE NUMMER 1 BEI DER MODELLFERTIGUNG

Verwenden Sie, wenn Sie auf beste Ergebnisse Wert legen, stets Humbrol-Produkte zur Montage und Endfertigung Ihrer Airfix-Bausätze.

Humbrols enormes Angebot an Farben, Sprühmitteln, Klebstoffen, Zementen, Porenfüllern, Füllstoffen, Verdünnungsflüssigkeiten, Pinseln und Präzisionsmessern sind in der Welt des Modellbaus einzigartig, und das Ergebnis ist jedesmal garantiert perfekt.

Das umfassende Produktangebot erscheint im Airfix-Katalog der "Supermodelle", der in allen führenden Modellgeschäften erhältlich ist.





## FAIREY FIREFLY Mk 5

**GB** Designed as a powerful two-seat carrier-borne naval fighter reconnaissance aircraft, the prototype Firefly I first flew in December 1941. The early Mk. I and II entered widespread wartime service with the Fleet Air Arm, and further improvements led to production of the Firefly FR.4, which entered operational service in 1947. This version, along with the externally similar Mk. 5 and 6, featured their cooling radiators in the inboard wing leading edges instead of the deep chin radiator of the early versions. The Firefly AS.6 was dedicated to the anti-submarine role and carried no wing guns, while the Mk.5 as represented by this kit was produced in several versions including fighter reconnaissance (FR.5.), night fighter (NF.5) and anti-submarine patrol (AS.5). A total of 352 Mk.5s were produced between 1947 and 1950, most for the Royal Navy and 14 being delivered to the Royal Netherlands Naval Air Service (which also received Mk.4s.) WB271, the subject of this kit, initially served with No. 814 Squadron

**F** Conçu pour être un puissant chasseur aéronaval de reconnaissance biplace embarqué, le Firefly 1 prototype a effectué son premier vol en décembre 1941. Les améliorations apportées aux premières séries I et II, qui ont servi un peu partout pendant la guerre avec l'Aéronavale, ont abouti à la production du Firefly FR.4, appareil qui est entré en service en 1947. Cette version, comme les séries V et VI d'aspect semblable, avaient des refroidisseurs installés dans les bords d'attaque intérieurs au lieu des refroidisseurs fixés sous la pointe avant caractérisant les premières versions. Le Firefly AS.5 assurait un rôle anti-sous-marin et ne portait pas de canon d'aile, alors que la série V représentée par le présent kit s'est produite en plusieurs versions, y compris l'avion de reconnaissance (FR.5), le chasseur de nuit (NF.5) et le patrouilleur anti-sous-marin (AS.5). Au total, on a produit 352 appareils de la série V entre 1947 et 1950, dont la plupart destinés à la marine nationale. Quatorze de ces appareils ont été livrés à l'Aéronavale néerlandaise, ainsi qu'un certain nombre d'appareils

**D** Als leistungsfähiges, trägergestütztes marine-Jagd- und Aufklärungsflugzeug ausgelegt, flog die Prototyp-Firefly 1 zuerst im Dezember 1941. Die im Anfang gebauten Mk-I- und Mk-II-Maschinen erfuhren weitverbreiteten Kriegseinsatz bei Marine-Luft-Einheiten, und weitere Verbesserungen führten zur Produktion der Firefly FR.4, die 1947 erstmals zum Einsatz kam. Diese Version, zusammen mit den äußerlichen ähnlichen Typen Mk 5 und 6, hatte ihre Kühler in den Innenbord-Flügeleintrittskanten anstelle der tiefhängenden Kühler der frühen Versionen. Die Firefly AS.5 war für die Bekämpfung von U-Booten vorgesehen und trug keine Flügelkanonen, während die in diesem Baukasten nachgebildete Mk 5 in verschiedenen Versionen gebaut wurde, darunter Jagd- und Aufklärungsflugzeug (FR.5), Nachtjäger (NF.5) und U-Boot-Bekämpfungsflugzeug (AS.5). Insgesamt wurden 352 Mk 5-Maschinen zwischen 1947 und 1950 produziert, die meisten davon für die Royal Navy, und 14 wurden an die Königliche Niederländische Marine-Luft-Waffengattung geliefert (die auch Mk-4-Typen erhielt). Die WB271, Gegenstand dieses Baukastens,

**E** Diseñado como un potente avión de combate y reconocimiento naval con dos asientos, el prototipo Firefly 1 voló por primera vez en diciembre de 1941. Los primeros Mk. I e II prestaron amplios servicios durante la guerra con la Rama Aérea de la Flota, y mejoras posteriores llevaron a la producción del Firefly FR.4, que entraron en servicio operativo en 1947. Esta versión, junto con los Mk. 5 y 6 externamente similares, presentaba los radiadores de refrigeración en los bordes delanteros en las alas en lugar del radiador profundo en el morro de las versiones anteriores. El Firefly AS.5 se dedicó a la lucha antisubmarina y no llevaba ametralladoras en las alas, mientras que el Mk. 5 representado por este equipo de modelo se produjo en varias versiones incluyendo las de reconocimiento (FR.5), avión de combate nocturno (NF.5) y el de patrulla antisubmarina (AS.5). Se produjo un total de 352 Mk.5 entre 1947 y 1950, la mayoría para la Marina de Guerra Británica y se entregaron 14 al Real Servicio Aéreo Naval de Holanda (que recibió también aviones Mk.4). El WB271, objeto de este equipo de modelo prestó servicio inicialmente en la Escuadrilla No.

**S** Prototypen av Firefly I, utformat som ett kraftfullt, tvåsitsigt fartygsbererat spanings- och stridsplan, flög för första gången i december 1941. De tidiga modellerna Mk. I och II var utbrett i tjänst i flottans flygkår, och ytterligare förbättringar ledde till produktionen av Firefly FR4 som trädde i tjänst 1947. Denna version, tillsammans med de till utseendet liknande Mk. 5 och 6, hade kylare på inombordsvingarnas ledande kanter istället för de noshängande kylarna på de tidiga versionerna. Firefly AS.6 var avsedd för antiubåtstjänst och saknade vingkanoner, Mk. 5 som representeras i denna sats, producerades i flera versioner, inklusive en spanings- och stridsmodell (FR.5), ett nattflygplan (NF.5) och ett antiubåtspaningsplan (AS.5). Totalt 352 Mk.5: or tillverkades mellan 1947 och 1950, de flesta för Kungliga flottan i Storbritannien och 14 levererades till Kungliga flottans flygkår i Nederländerna (som även mottog Mk.4-plan). WB271, planet i denna sats, var inledningsvis i tjänst hos skvadron 814 på HMS

aboard HMS Vengeance in 1949, and during the Korean War of 1950-53 flew with No. 812 Squadron aboard HMS Glory before being transferred to the Royal Australian Navy for service aboard HMAS Sydney. Put up for disposal in 1966, the crews of HMS Victorious bought the Firefly for £160 and transferred it back to the UK for presentation to the Fleet Air Arm Museum at RNAS Yeovilton. After refurbishment to flying condition in 1972, it has since served with the Royal Navy Historic Flight – now the Swordfish Heritage Trust – in the markings it wore with No. 812 Squadron aboard HMS Glory.

The Firefly Mk.5 is powered by a 2,250hp Rolls Royce Griffon piston engine, giving it a maximum speed of 618km/h (386mph) at 4,263m (14,000ft.) Wing span: 12.53m (41ft 2in.) Length: 8.5m (27ft 11in.) Height: 4.36m (14ft 4in.) Armament: four 20mm cannons in the wings; up to 16 x 27kg (60 lb.) rocket projectiles or two 450kg (1,000 lb.) bombs.

de la série IV. Le WB271, qui fait l'objet du présent kit, a servi tout d'abord avec l'escadrille n° 814 à bord le HMS Vengeance en 1949, et ensuite pendant la guerre de Corée (1950 à 1953) avec l'escadrille n° 812 abord le HMS Glory avant d'être muté à la marine nationale australienne pour service à bord le HMAS Sydney. Lorsqu'en 1966 le Firefly a été mis en vente, l'équipage du HMS Victorious l'a acquis au prix de £160 et l'a fait ramener au R.-U. pour être offert au musée de l'Aéronavale à l'RNAS Yeovilton. Depuis sa mise en état de vol en 1972, le Firefly sert avec le Royal Navy Historic Flight – aujourd'hui le Swordfish Heritage Trust – et porte les mêmes marques d'identification qu'elle avait portées lors de son service avec l'escadrille n° 812 à bord le HMS Glory.

Le Firefly série V est équipé d'un moteur à pistons Rolls Royce Griffon de 2 280 chevaux permettant une vitesse maximale de 618 km/h à 4 263 m. Envergure : 12,53 m. Longueur : 8,5 m. Hauteur : 4,36 m. Armement : quatre canons d'aile de 20 mm et jusqu'à 16 engins balistiques de 27 kg ou bien deux bombes de 450 kg.

diente 1949 zunächst beim Geschwader Nr. 814 an Bord der HMS Vengeance und flog im Korea-Krieg von 1950-1953 im Geschwader Nr. 812 an Bord der HMS Glory, bevor sie an die Royal Australian Navy zum Einsatz an Bord der HMAS Sydney übergeben wurde. Als sie 1966 zur Verschrottung gegeben werden sollte, kaufte die Besatzung von HMS Victorious die Firefly für £160 und beförderte sie zurück zum Vereinigten Königreich, um sie dem Fleet Air Arm Museum im Stützpunkt RNAS Yeovilton zu präsentieren. Nach ihrer Instandsetzung auf Lufttüchtigkeit im Jahre 1972 hat sie bei der Royal Navy Historic Flight Flugstaffel - jetzt der Swordfish Heritage Trust - mit den Markierungen gedient, die sie seinerzeit beim Einsatz beim Geschwader Nr. 812 an Bord der HMS Glory hatte.

Die Firefly Mk. 5 wird von einem 2.250 PS Rolls Royce Griffon Kolbenmotor angetrieben und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 616 km/h (386 mph) 4.263 m (14.000 Fuß) Höhe. Spannweite: 12,53 m, Länge: 8,5 m, Höhe: 4,36 m. Bestückung: vier 20-mm-Kanonen in den Flügeln; bis zu 16 x 27-kg-Raketengeschossen oder zwei 450-kg-Bomben.

814 a bordo del HMS Vengeance en 1949, y durante la Guerra de Corea de 1950-1953 voló con la Escuadrilla No. 812 a bordo del HMS Glory antes de ser transferido a la Real Marina de Guerra de Australia para servicio a bordo del HMAS Sydney. Puesto a la venta 1966, la tripulación del HMS Victorious compró el Firefly por 160 Libras Esterlinas y los transfirió otra vez al Reino Unido para entrega al Museo de la Rama Aérea de la Flota situado en RNAS Yeovilton. Después de modernizado a nivel de capacidad de vuelo en 1972, ha prestado servicio desde entonces en el Vuelo Histórico de la Real Marina de Guerra Británica – ahora el Swordfish Heritage Trust – con las marcas que llevaba en la Escuadrilla No. 812 a bordo del HMS Glory.

El Firefly Mk. 5 está propulsado por un motor de pistones Rolls Royce Griffon de 2.250 caballos que le da una velocidad máxima de 618 km/h a 4.263 m. Envergadura: 12,53 m. Longitud: 8,5 m. Altura: 4,36 m. Armamento: cuatro cañones de 20 mm en las alas; hasta 16 x 27 kg. proyectiles cohete o dos bombas de 450 kg.

Vengeance 1949 och flög under Koreakriget 1950-1953 med skvadron 812 på HMS Glory innan det överfördes till Kungliga Flottan i Australien för tjänst ombord på HMAS Sydney. När planet blev tillgängligt för försäljning 1966, köpte besättningen på HMS Victorious Firefly för £160 och förde tillbaks planet till Storbritannien och presenterade det till Flottans flygmuseum på RNAS Yeovilton. Efter renovering till flygdugligt skick 1972, har planet varit i tjänst hos Royal Navy Historic Flight – nu kallat Swordfish Heritage Trust – med de markeringar planet bar i skvadron 812 på HMS Glory.

Firefly Mk. 5 drivs av en 2 250 hk Rolls Royce Griffon kolvmotor med en maximal hastighet på 618 km/t på 4 263 m. Vingbredd: 12,53 m. Längd: 8,5 m. Höjd: 4,36 m. Armering: fyra 20mm kanoner på vingarna, upp till 16 x 27 kg raketer eller två 450 kg bomber.

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

**P** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

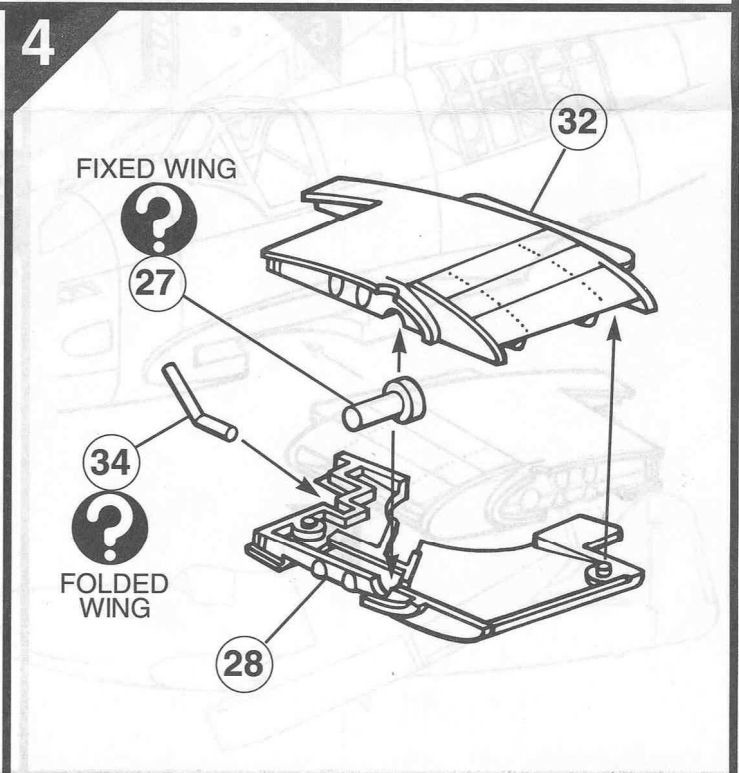
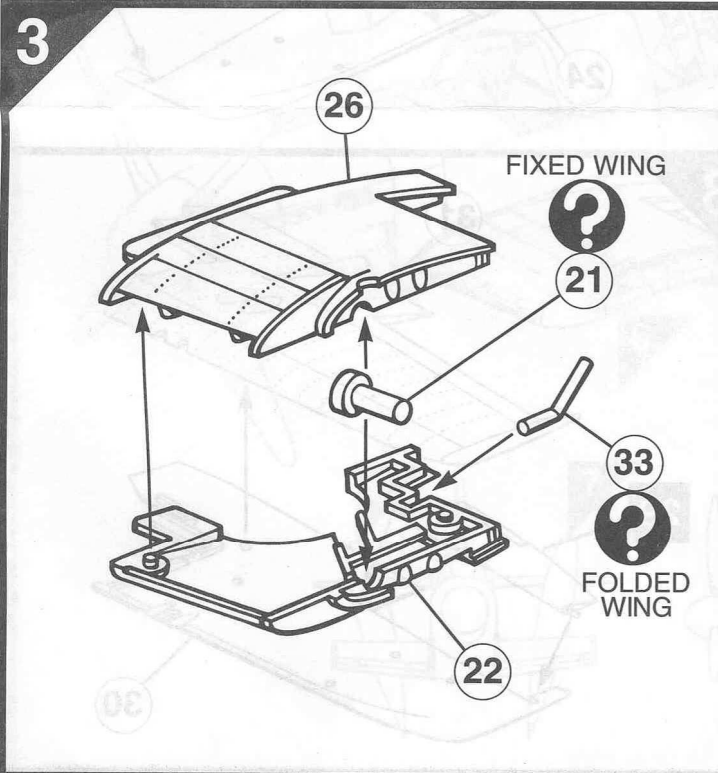
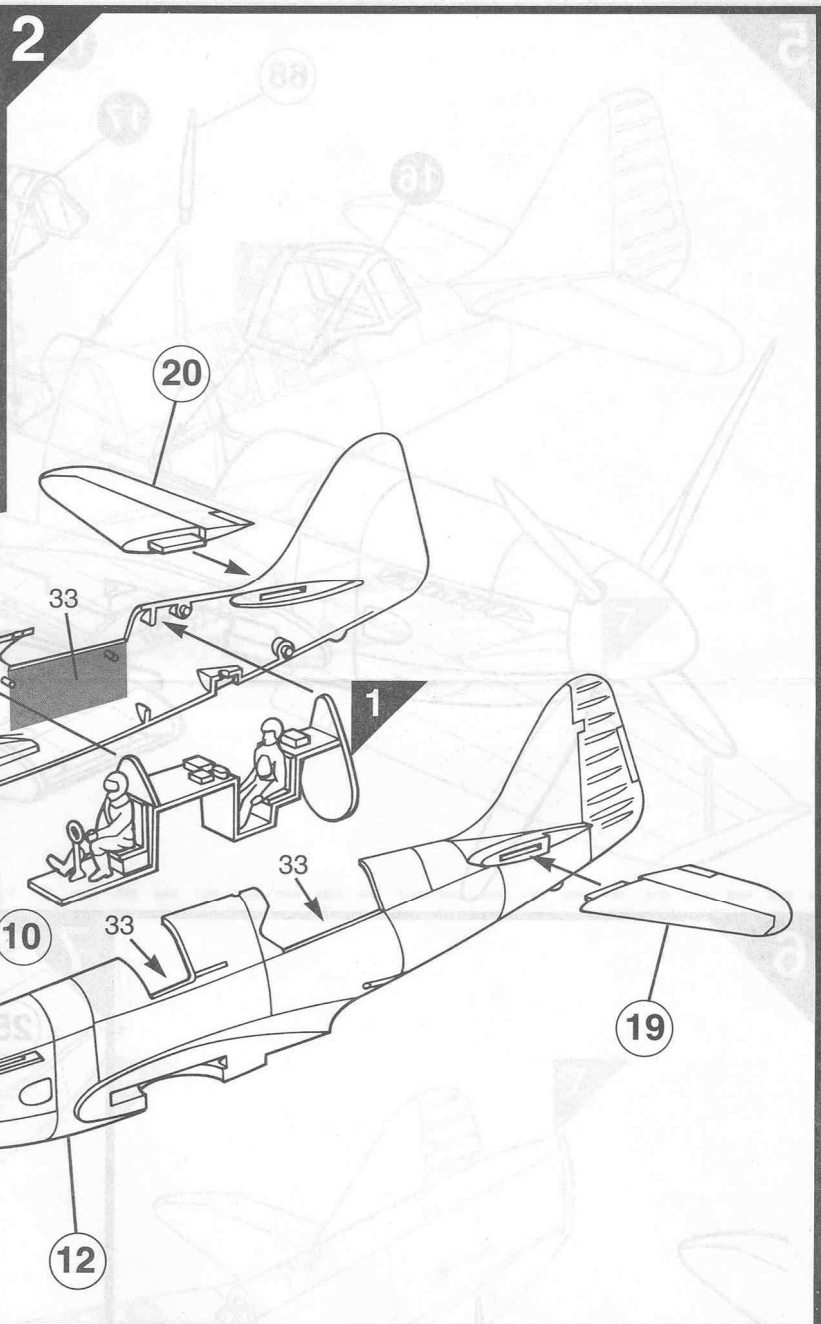
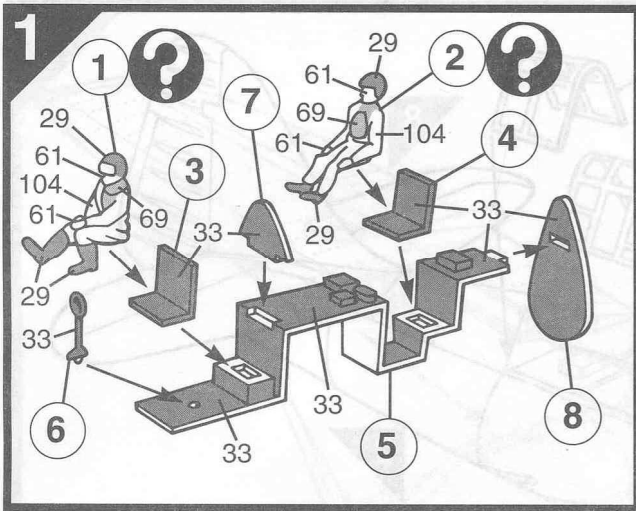
**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

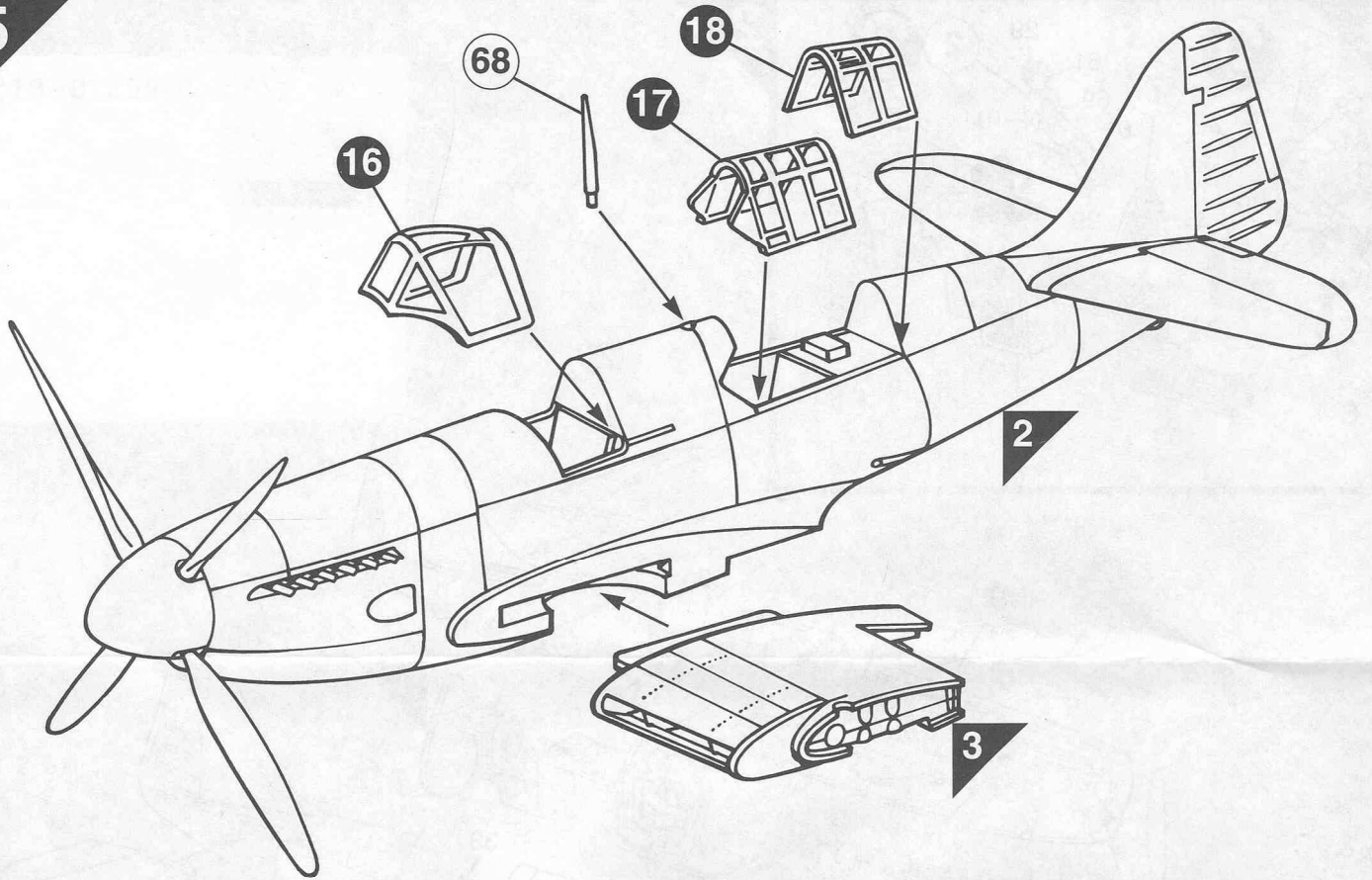
**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε εύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

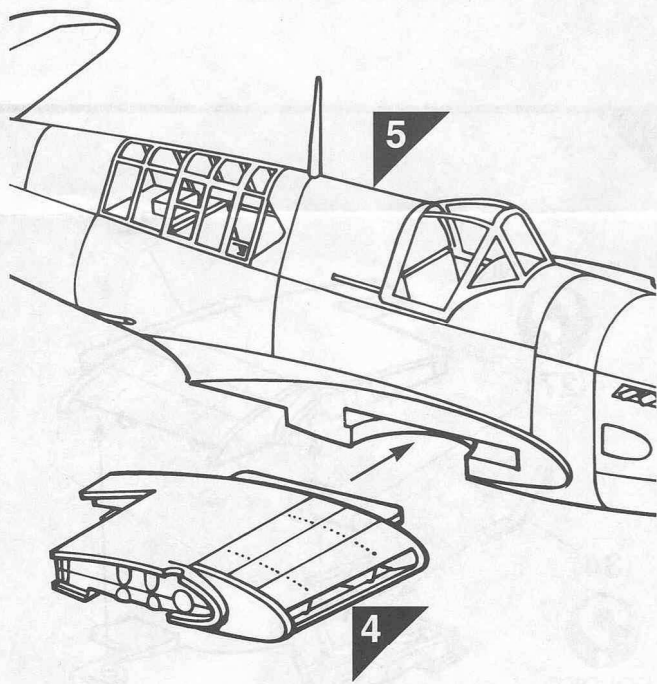
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utför ingreppet på nytt Repétir la opération De verrichting herhalen Toista toimenpide Manövrer gentages Repétir a operação Powtórz operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 
<p>Decale Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pièce cristal Kistallteil Pieza cristal Kistalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryystalstykke Peça de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sätt ballast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalinn numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 



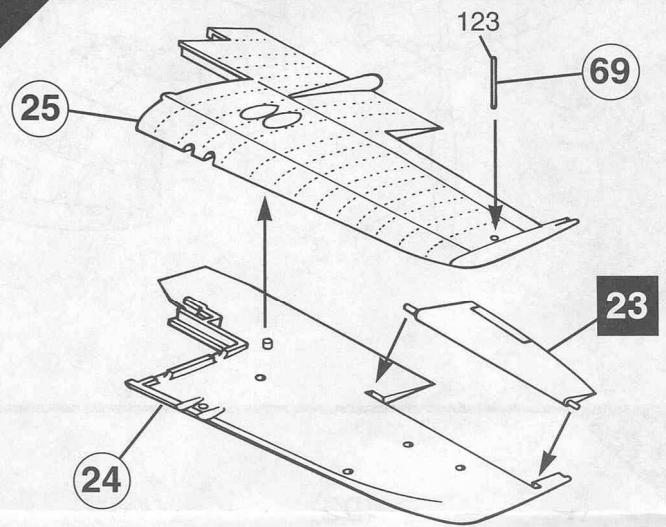
5



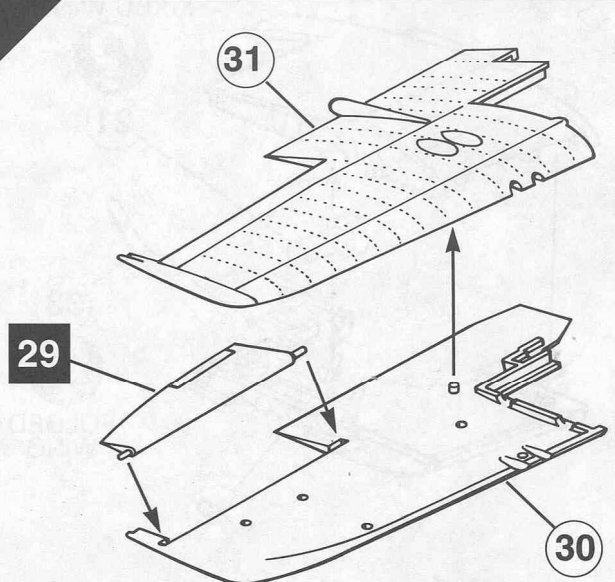
6



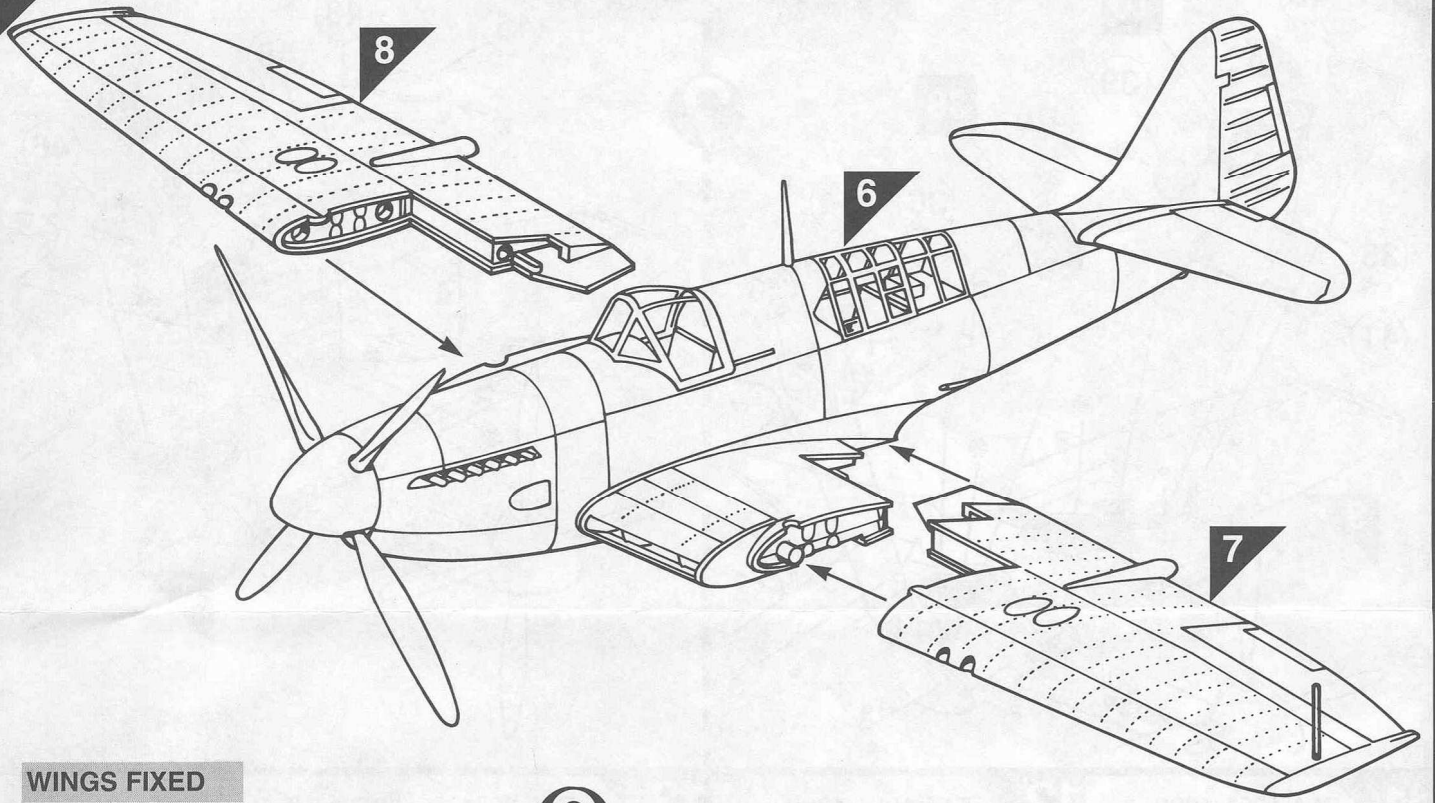
7



8



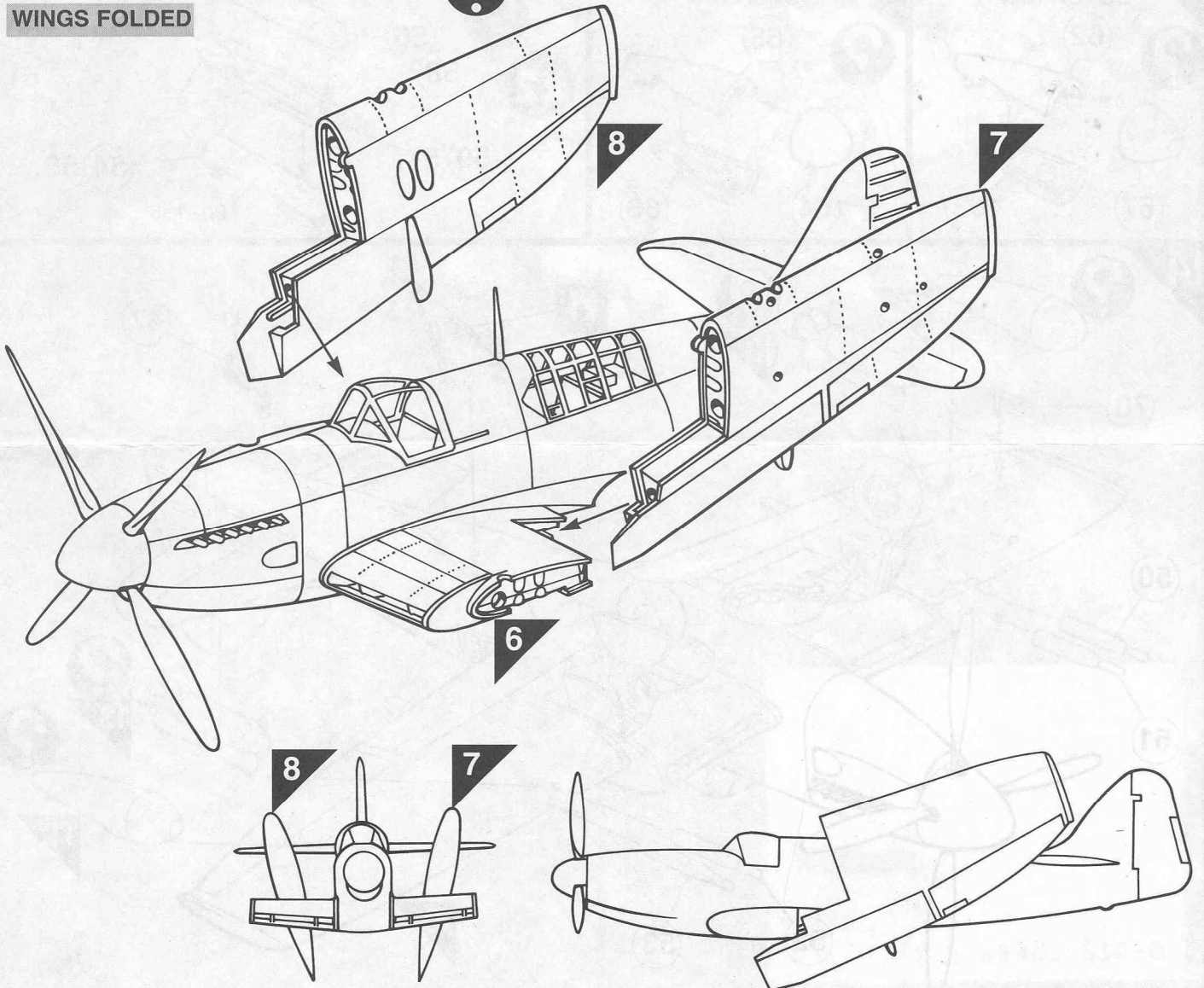
9

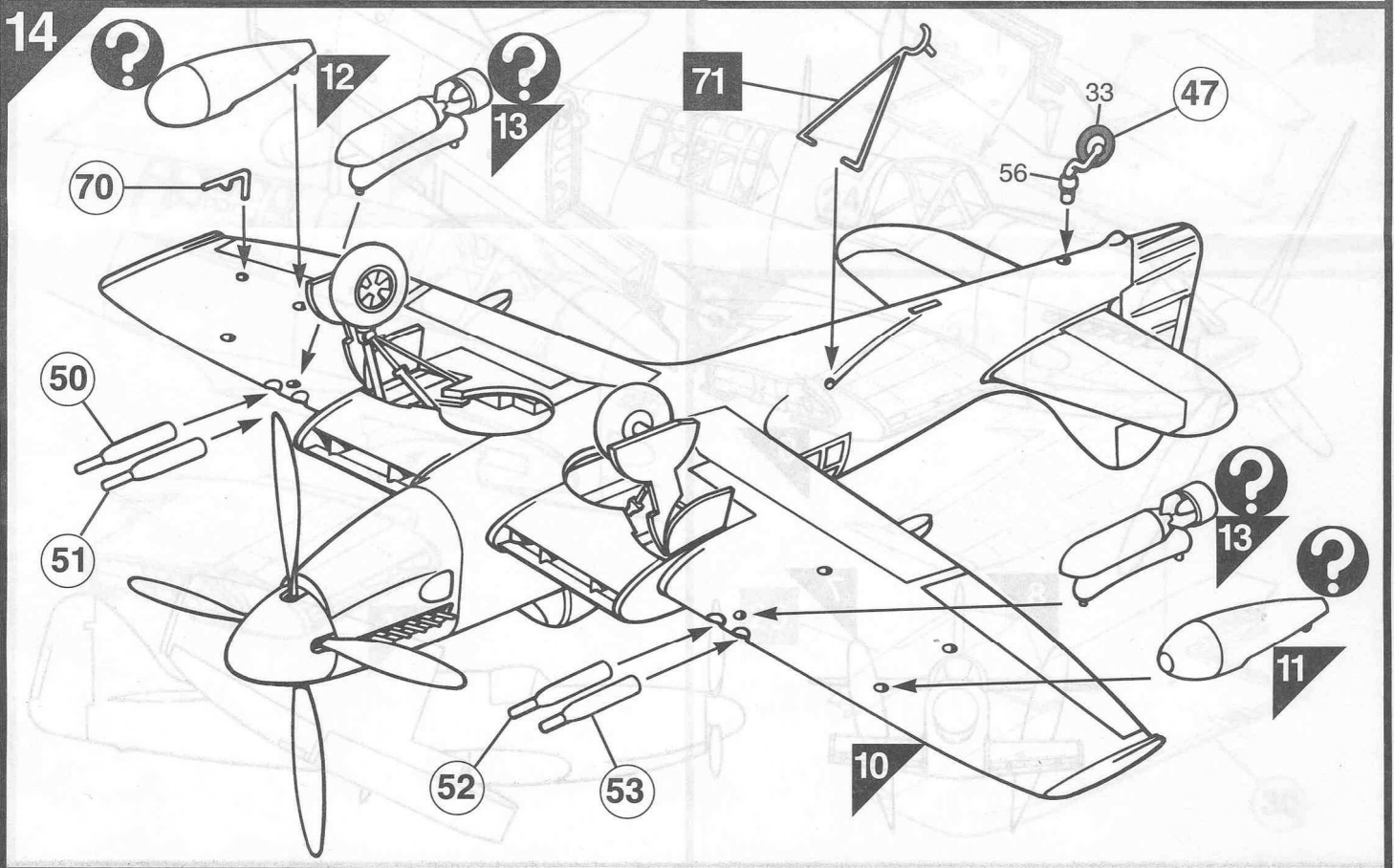
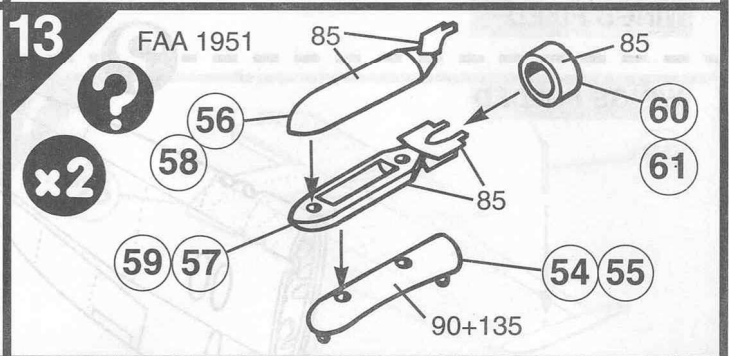
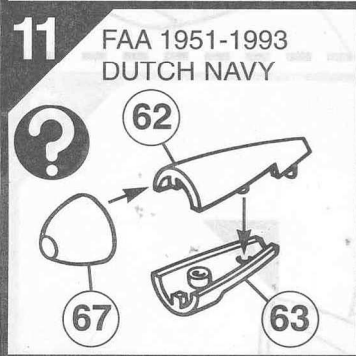
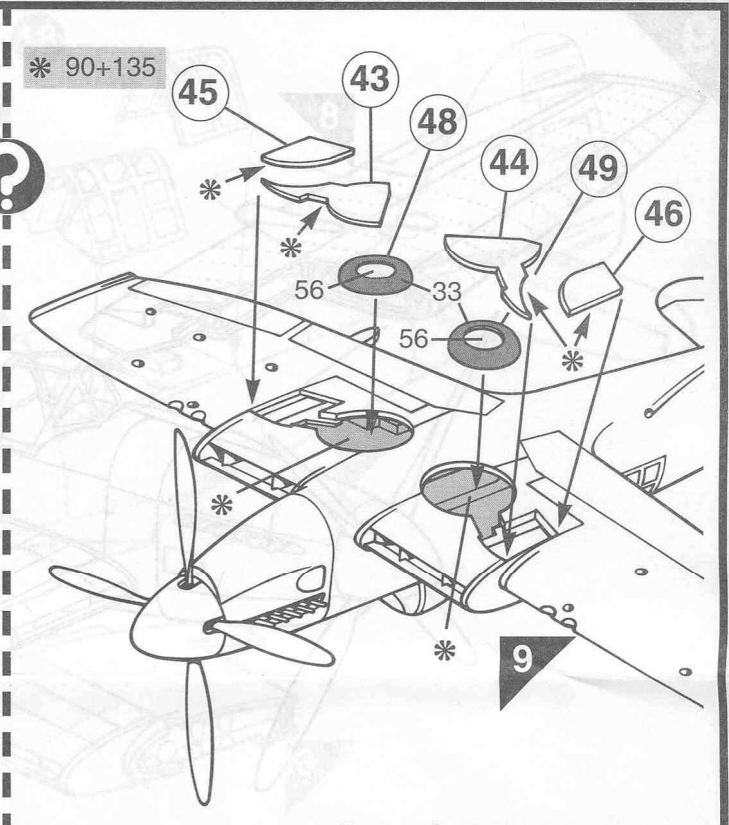
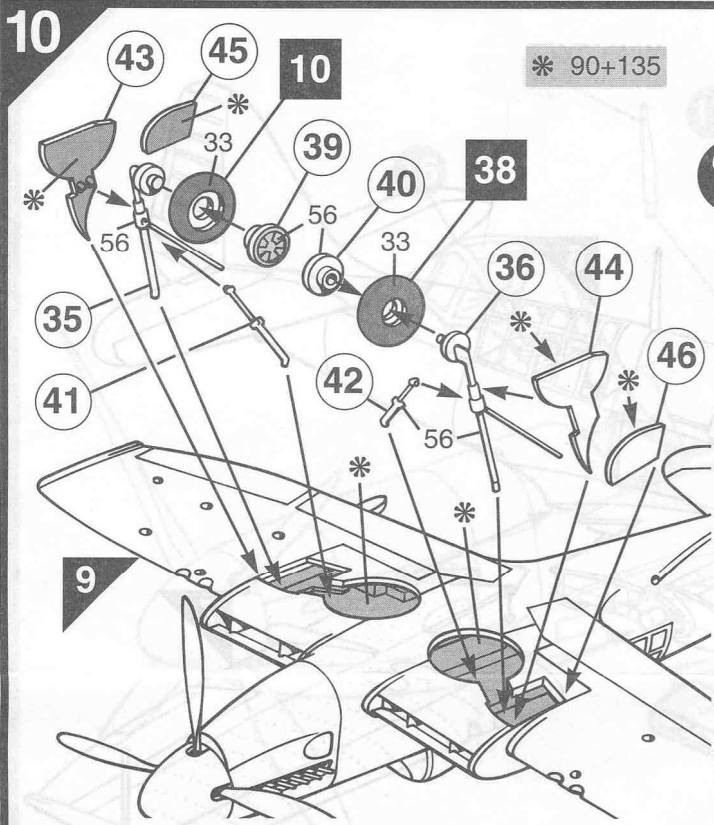


WINGS FIXED



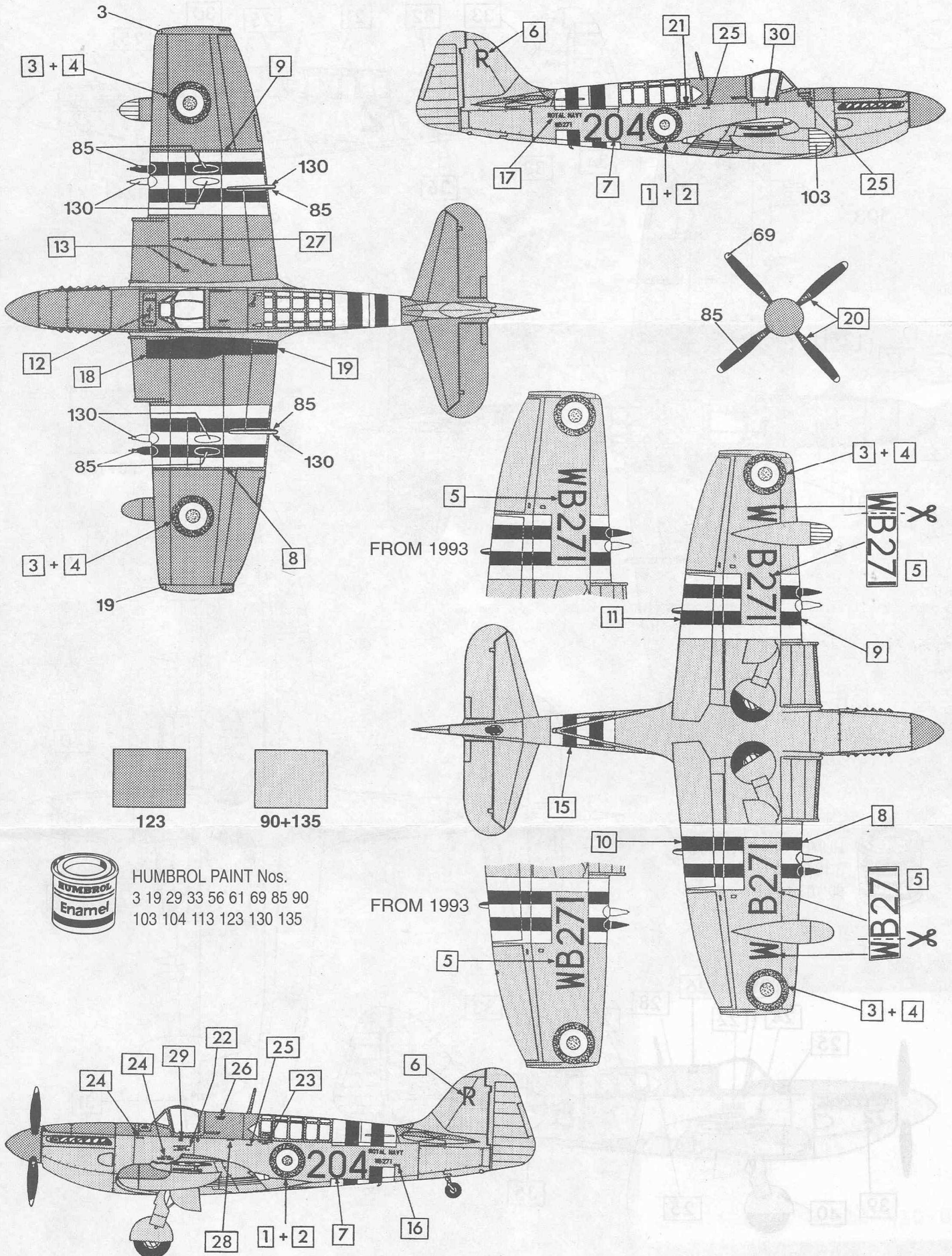
WINGS FOLDED





# FAIREY FIREFLY Mk.5

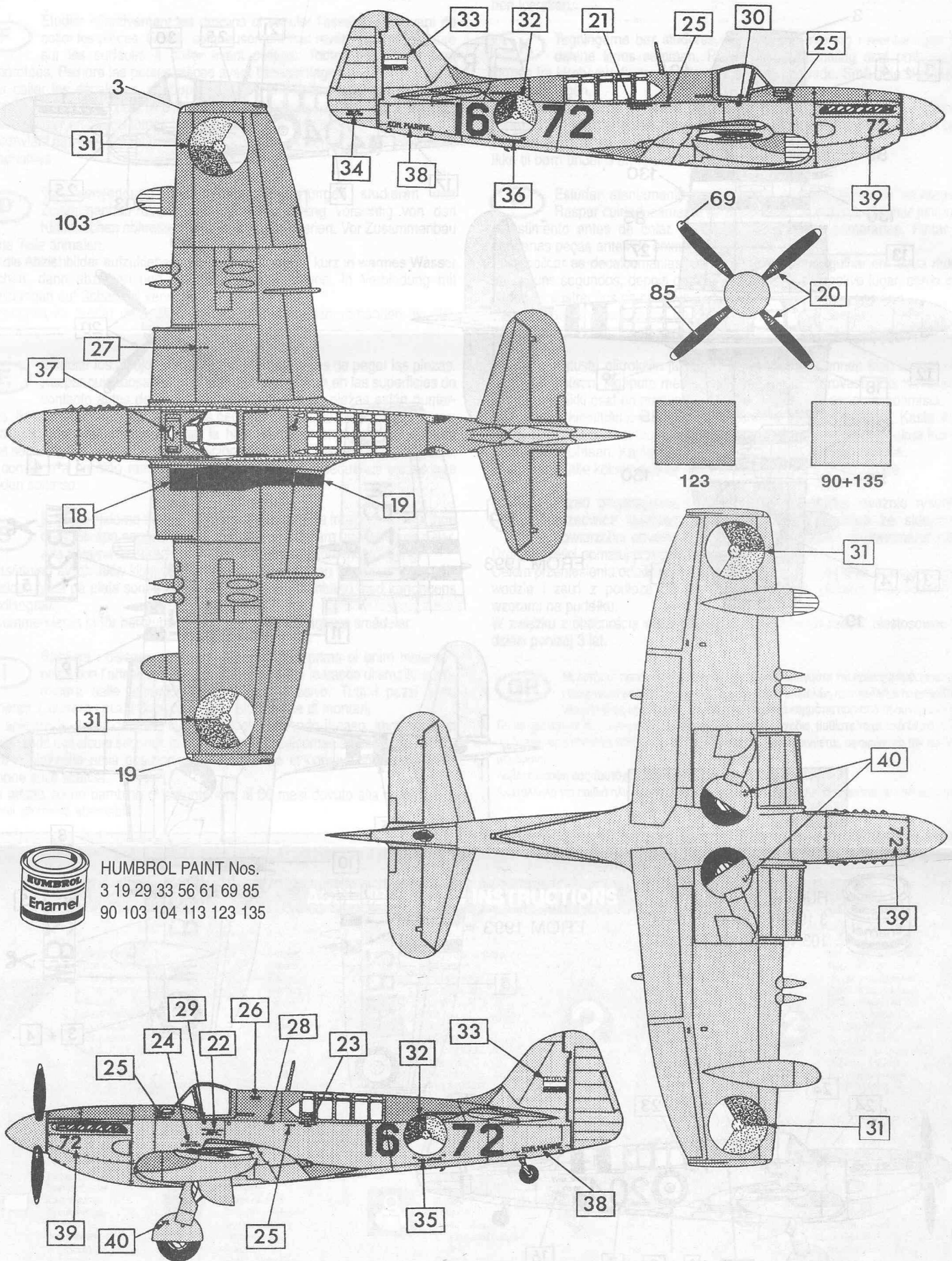
No.812 Squadron, Fleet Air Arm, HMS Glory,  
Korean War, 1951, and Royal Navy Historic Flight, 1996





# FAIREY FIREFLY Mk.5

Royal Netherlands Naval Air Service  
(Marine Luchtvaart Dienst), Valkenburg, 1950



HUMBROL PAINT Nos.  
3 19 29 33 56 61 69 85  
90 103 104 113 123 135

## E PARA QUE JUGAR SEA SIEMPRE UN PLACER

### ADVERTENCIA!

Solo para niños mayores de 8 años.  
Para utilizar bajo la supervisión de adultos.

### PRECAUCION!

Leer las instrucciones antes de utilizarlo, seguirlos y guardarlos para consulta.

**Normas de seguridad:**  
-Mantener a los niños menores de la edad especificada y/o recomendada por niños mayores de ocho años.  
-Atencionar los siguientes factores fuera del alcance de los niños pequeños:  
-Levante los manos después de realizar las actividades.  
-Limpiar todo el equipo después de utilizarlo.  
-No usar ningún equipo que no se haya suministrado con el juego o que no se recomienda utilizar en las instrucciones.  
-No comer, beber ni fumar en la zona en que se realizan las actividades.  
-No permitir que los materiales entren en contacto con la piel, los ojos o la boca.  
-No tragar materiales ni introducirlos en la boca.  
-No inhalar materiales vapores.

**Información general de primeros auxilios:**  
En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con mucha agua.  
En caso de contacto con los ojos, lavarlos con mucha agua, asegurando los ojos abiertos. Acudir de inmediato al médico.  
Si se ha tragado, lavar la boca con agua potable y agua fresca. NO PROVOCAR VÓMITOS. Acudir de inmediato al médico.  
En caso de inhalación, llevar a la persona al aire libre.  
En caso de ingestión, beber agua o leche.  
En caso de heridas, acudir siempre al médico.

**Asesoramiento para la supervisión de adultos:**  
Este juego modelo y los productos que suministrados o recomendados solo son para ser utilizados por niños mayores de ocho años.  
Leer y seguir estas instrucciones, las normas de seguridad y la información de primeros auxilios, guardados para consulta.  
El uso incorrecto de productos químicos puede producir lesiones y daños a la salud. Echarlos sólo las actividades que están indicadas en las instrucciones.  
-Como las capacidades individuales varían en gran medida, incluso en grupos de la misma edad, los adultos que supervisan deberán usar su criterio en cuanto a las actividades que son apropiadas y seguras para los niños. Las instrucciones deberán permitir que los supervisores evalúen una actividad a fin de establecer su adaptabilidad para una persona determinada.  
-El adulto que supervisa deberá discutir con el niño o niños las advertencias, la información de seguridad y los riesgos posibles antes de comenzar las actividades.

La zona que circunda a la actividad deberá mantenerse sin obstrucciones: sin obstrucciones y lejos del almacenamiento de comidas. Deberá estar bien iluminada y ventilada y cerca de un suministro de agua. Deberá administrarse una mesa sólida con una superficie resistente al agua.

**Eliminación:**  
Este juego modelo y los productos deberán descartarse según las regulaciones locales.

Si se deteriora materialmente, es esencial una buena ventilación, debiendo apagarse todas las fuentes de combustión.  
El producto deteriorado deberá almacenarse en arena, toallas de papel o cartón y el material suco deberá colocarse en bolsas cerradas herméticamente antes de tirar la basura. Limpiar inmediatamente la zona afectada, según sea necesario.

Humbrol Limited, Maffei, Hull, Inglaterra, HU9 5NE. Tel.: +44 1482 701191

## GB SO THAT PLAYING WILL ALWAYS BE A PLEASURE

### WARNING!

For children over 8 years of age only.  
For use under adult supervision.

### CAUTION!

Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

### Safety Rules:

Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

Store chemicals far out of reach of young children.

Wash hands after carrying out activities.

Clean all equipment after use.

Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

Do not eat, drink or smoke in the activity area.

Keep away from sources of ignition.

Do not allow materials to come into contact with the skin, the eyes and the mouth.

Do not swallow materials or place materials in the mouth.

Do not inhale fumes/vapours.

### General First Aid Information:

In case of skin contact, wash affected area with plenty of water.  
If swallowed, wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.  
If washed, wash out mouth with water, drink some fresh water. DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.  
In case of inhalation, remove person to fresh air.

In case of ingestion, drink water or milk.

Wash hands after carrying out activities.

Clean all equipment after use.

Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

Do not eat, drink or smoke in the activity area.

Keep away from sources of ignition.

Do not allow materials to come into contact with the skin, the eyes and the mouth.

Do not swallow materials or place materials in the mouth.

Do not inhale fumes/vapours.

In case of skin contact, wash affected area with plenty of water.

If swallowed, wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

If washed, wash out mouth with water, drink some fresh water. DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.

In case of inhalation, remove person to fresh air.

In case of ingestion, drink water or milk.

Wash hands after carrying out activities.

Clean all equipment after use.

Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

Do not eat, drink or smoke in the activity area.

## DK FOR AT LEG ALTID SKAL VÆRE EN GLÆDE

### ADVARSEL!

Kun for børn over 8 år.  
Bør bruges under opsyn af voksne.

### FORSIGTIG!

Læs vejledningen før brug og behold den til senere henvisning.

### Sikkerhedsregler:

- Hold børn under den angivne aldersgrænse samt dyr væk fra aktivitetområdet.
- Oplev, kemsik legglø udførelse af aktiviteter.
- Vask hænder efter udførelse af aktiviteter.
- Rengør alt udstyr efter brug.
- Der bør ikke indtages mad og drikkevarer med samme. Tog kemikalier og/eller produktet med sammen med emballagen.
- Hold på afstand af ornamentalskildrer.
- Lad ikke materialerne komme i kontakt med huden, øjnene og munden.
- Materialerne må ikke sluges eller anbringes i munden.
- Bør ikke røre dem.

### Generelle førstehjælpsoplysninger:

- I tilfælde af kontakt med huden skal der oprigtigt vaskes med lilskeklægt med vand.
- I tilfælde af kontakt med øjnene skal øjne vaskes med lilskeklægt med vand, hold øjet åbent. Sørg øjeblikkeligt lægehjælp.
- Hvis der sluges, vask munden med vand og træk vand ud.
- I tilfælde af indtagelse af et produkt, sørg for at få hjælp fra lægen.
- I tilfælde af hval bog der sluges, læg bogen med det samme. Tog kemikalier og/eller produktet med sammen med emballagen.
- I tilfælde af skade skal der altid søges lægehjælp.

### Råd om til voksensoplysninger:

- Model-sættet og de leverede eller tilbehørsprodukter er kun til brug for børn over 8 år.
- Læs og følg instruktioner, sikkerhedsregler og førstehjælpsoplysningerne, og behold dem som henvisningsmateriale.
- Forsikr brug af kemikalier kun i overensstemmelse med etiketten. Kun de aktiviteter, som er opført i vejledningen, bør udføres.
- For individuelle personer forventer så meget, selv inden for aldersgrupper, bør førstehjælps oplysninger og førstehjælps oplysninger til, hvilke aktiviteter der er passende og velegnede for disse børn. Vejledningen bør sætte den tilsvarende i stand til at udføre aktiviteter, så det kan afgøres, om den er egnet for en bestemt person.
- Den tilsvarende voksen bør diskutere advarslerne, sikkerhedsoplysningerne og de mulige farer med barnet eller barnene, før aktiviteter påbegyndes.

Omsludd omkring aktiviteten bør holdes fri af alle hindringer og væk fra stæder, hvor der opereres maskiner. Der bør være lilskeklægt tilgængeligt og ventilatorer og tør på en vandforsyning. Et solidt bord med en varmestandsfyldt overflade bør stilles til rådighed.

Produkter bør rengøres med det samme, efter at aktiviteterne er færdige.

Udstyret skal rengøres og brugt emballage bør behandles i overensstemmelse med lokale vedtægter.

Hvis brug af materialer skulle blive spildt, er god og ventilatorer og det anbefales, at alle affaldsprodukter, bør lukkes. Spildte produkter bør afbørstes af, som en klud eller papirtørklæde og det anbefales materiale bør anbringes i lukkede æsker, før det afhændes. Rengør med det samme det svovsede areal på passende vis.

Humbrol Limited, Maffei, Hull, England HU9 5NE. Tel.: 00 44 1482 701191

## GR ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΞΗ

### GR

**ΠΡΟΒΛΗΤΟΤΗΤΕΣ**  
ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΛΗΝ 8 ΕΤΩΝ.  
Να χρησιμοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Το προϊόν είναι για χρήση από παιδιά άνω των 8 ετών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη των ενηλίκων.



# Super M O D E L S R A N G E

**T**he full Airfix range of over 230 beautifully detailed kits is featured in our exciting "Super Models" catalogue. This lavish 60 page, full colour booklet is packed with illustrations and information on Airfix aircraft, ships, armoured vehicles, cars and figures, together with hints on how to get the best results from your modelmaking. Also included are details of the famous Humbrol range of top quality finishing products, from paints and sprays to adhesives and fillers.

No modeller should be without it!

To order your copy, simply complete the reverse of this card and return, sending £3.00 to cover post and package.

**L**a gamme Airfix entière comportant plus de 230 kits aux détails admirables vous est proposée dans notre fascinant catalogue "Super Modèles". Ce somptueux catalogue en couleurs de 60 pages est bourré d'illustrations et d'informations sur les avions, les navires, les véhicules blindés, les voitures et les figurines Airfix ainsi que d'astuces qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles avec vos modèles réduits. Il comprend également des détails sur la célèbre gamme Humbrol de produits de finition de la plus haute qualité, des peintures et peintures aérosol aux colles et aux mastics.

Aucun amateur de modèles réduits ne saurait s'en passer!

Pour commander votre exemplaire, il vous suffit de compléter le verso de cette carte et de nous la renvoyer, accompagnée de £3.00 pour les frais de port et d'emballage.

**U**nsere neuer, aufregender Katalog der "Supermodelle" bietet eine Übersicht der gesamten Airfix-Palette mit über 230 Bausätzen mit schönsten Details. Diese 60 Seiten starke, reich ausgestattete Farbbroschüre ist vollgepackt mit Abbildungen und Information über Airfix- Flugzeuge, Schiffe, Panzerfahrzeuge, Autos und Figuren. Darüber hinaus erhalten Sie Anleitungen, wie man beim Modellbau die besten Ergebnisse erzielt. Ferner finden Sie Angaben zu den berühmten, erstklassigen Humbrol-Produkten zur Feinbearbeitung, von Farben und Sprühmitteln bis zu Kleb- und Füllstoffen.

Unentbehrlich für jeden Modellbauer!

Zur Bestellung Ihres Exemplars einfach die Rückseite dieser Karte ausfüllen und mit £3.00 für Porto und Verpackung an uns zurückschicken.

Send now for your "Super Models" catalogue. Please include **£3.00** to cover postage and packing.

Commandez votre catalogue "Super Modèles" dès aujourd'hui. Veuillez ajouter **£3.00** pour les frais de port et d'emballage.

Bestellen Sie Ihren Katalog der "Supermodelle". Bitte legen Sie **£3.00** für Porto und Verpackung bei.

Name/Nom/Name .....

Address/Adresse/Adresse .....

**AIRFIX**®

Post Code/Code postal/Postleitzahl .....

*Return to/Renvoyez à/Bitte an folgende Adresse zurücksenden:*

**Humbrol Ltd  
Marfleet  
Hull  
HU9 5NE  
England**

## PARTS REPLACEMENT SERVICE



NAME: ..... Model ref.: .....  
 ADDRESS: .....  
 POST CODE: ..... Defective part:  
 TOWN: .....  
 DATE OF BIRTH .....  
 SEX: F  M   
 PURCHASED FROM : Retailer  Hyper market

With an aim to continual improvement of our products, would you please be so kind as to indicate the motive of your request and return it to: AIRFIX PARTS REPLACEMENT SERVICE, HUMBROL LIMITED, MARFLEET, HULL HU9 5NE - ENGLAND.

## PARTS REPLACEMENT SERVICE

Réf. maquette: .....

NOM: .....  
 ADRESSE: .....  
 CODE POSTAL : ..... SEXE: F  M   
 VILLE: ..... LIEU D'ACHAT : Détaillant   
 DATE DE NAISSANCE ..... Grande surface

Soucieux de toujours améliorer la qualité de nos produits, nous vous remercions de nous aider en indiquant les raisons de votre demande que vous adresserez à: AIRFIX PARTS REPLACEMENT SERVICE, HUMBROL LIMITED, MARFLEET, HULL HU9 5NE - ENGLAND.

## PARTS REPLACEMENT SERVICE

Art. Nr. Modell : .....

NAME: .....  
 ADRESSE: .....  
 PLZ : ..... GESCHLECHT: W  M   
 ORT : ..... KAUFORT : Einzelhandel   
 GEB.DATUM ..... Kaufhaus/Einkaufszentrum

In dem ständigen Bestreben, die Qualität unserer Produkte zu verbessern, bitten wir Sie den Grund für Ihre Beanstandung anzugeben. Wir bedanken uns für Ihre Hilfe und bitten Sie, Ihr Schreiben an folgende Adresse zu richten : AIRFIX PARTS REPLACEMENT SERVICE, HUMBROL LIMITED, MARFLEET, HULL HU9 5NE - ENGLAND.